

**Yiyo Tirado**

**Karlo Andrei Ibarra**

***Historia de la repetición***

October 30–February 6, 2020

*Scroll down for Spanish*

Oficina de la Embajada and KM0.2 collaborate to present *Historia de la repetición* by artists Yiyo Tirado and Karlo Andrei Ibarra. The timely presentation critiques the inequities inherent in the political electoral system.

In the series titled *Electoral Hack*, the artist Yiyo Tirado proposes different uses for the electoral id card. Following an interdisciplinary approach, the artist employs ludic elements that enable us to question the models associated with participatory democracies; pointing to the fact that the current point in which we find ourselves within our colonial history calls into question the purpose of our current collective exercises. Via the everyday uses of the id card, for example repurposing it in order to balance the legs of an unstable table, or even as a knife that serves to break down rock cocaine, Tirado speaks to us about a system that is seemingly crumbling at our feet.

Karlo Andrei Ibarra presents a piece homonymous with the exhibition's title. Seeking to reflect upon the model of endless extractivism, which stays in line with the supposed pro- development models attributed to the ELA [Estado Libre Asociado de Puerto Rico - the official name of the colonial system] that - as a monster - keeps growing as it perpetually obstructs any actual progress from being achieved for the sake of Puerto Rico. This piece uses "For-sale" signs on which he writes the names of those who have sold the country and its assets. Every 4 years Ibarra adds an empty sign as a type of job-opening waiting to be filled by the next one. *Historia de la repetición* speaks to us about the articulated patterns of failure produced by the ELA as a national project.

In another piece titled *Inercia* (2020), Ibarra has taken a stopcock valve which spews red and blue business-ties associated with the state-sanctioned party-system corruption. *Inercia*, a scientific concept attributed to the resistance employed by opposing parties in order to modify their movement or stillness, as to alter course, becomes reinterpreted in Ibarra's piece, giving way for a reflection on social inertia.

"The supposed United States Congressional authority to regulate the life of Puerto Rico, stems from a forceful act: the North American military intervention, produced as a result of the Spanish-American War; and a treaty, the one of Paris, created and signed by the United States and Spain, in contravention of the fundamental principles of international law. [...] This is why every single act of the United States Congress which affects Puerto Rico is null, empty of all legal effectiveness." Pedro Albizu Campos

The electoral exercise we repeat every four years with celebrations attuned to sporting events, like a nation that celebrates an Olympic medal, or a World Cup goal, or a run scored



EMBAJADA

in the World Baseball Classic - begging us to question what is it exactly that has been won, and who might the losers be? - is not only condoned by the US Congress, but more explicitly "allowed" by them. Which is to say, it is a pass that they concede us so that we can determine our "own" destiny. The law 600 of 1950, officially establishes that the US Congress allows Puerto Rican's to choose their own government, and grants them the opportunity to draft their own "constitution" as long as it is deemed worthy of American ideals by the US President, and thought to seek the best interests of Congress.

Luckily enough, one doesn't have to be too bright to understand that being permitted by someone to act in a certain matter is not the same as recognizing the inalienable right to enact one's sovereignty, which is to say, freedom to decide the collective wellbeing of our nation, of our children, our parents and grandparents, in short, of our land and all the living beings that inhabit it. We don't have to ask anybody to allow us to act as we wish to act. Our diverse community understands that when someone "allows" us to behave in a certain way, it is because they expect something in return - a fake courteousness that comes too tied up in debts alongside expectations of how it is that we're supposed to act in order to repay said concession. A very hard thing to achieve considering the fact that in the Caribbean, we have always enjoyed doing whatever it is we feel like doing.

Albizu once said that "what at first sight appears to be a democratic process, turns into a double edge sword that works well in favor of the blinding capitalist and imperialist demand of maintaining its permanent intervention on the national livelihood of Puerto Rico." Today, on the 2020 electoral year, after many strifes, spilled blood, family discussions, political persecutions, of receiving the leftover crumbs from everything that is stolen from us, after the death of so many loved ones - *thousands* of loved ones - after the institutional abandonment committed by our colonists when faced with the havoc caused by Hurricane María, where our right to electric power and running water was denied, even when our Caribbean neighbors offered to supply the materials and resources we so desperately needed (only to be blocked by Congress from doing so). After so many closed schools, after so much violence; of the failed War on Drugs that has only served to criminalize our most impoverished population, causing us to live in fear - after so many lives have been taken away, the right for our youth to live peacefully squandered - after all the misogyny, and homophobia, and transphobia, after all the femicides, reaching almost a thousands deaths from the pandemic, wait, I mean to say *from negligence*, after our sacred local politicians have left us to sort this mess by ourselves, except for when they show their face in a political caravan (the means by which they fill their pockets, and their family's pockets, and their friends' pockets, and even the pockets of their most inner circle of suck-ups), we need to ask ourselves *when* we'll be able to wake up once and for all as a nation; and not just for the summer season, but *for the rest of our lives*.

How much creativity could we employ in order to try something different with our failed institutions? Even if it has to do more with humor, wit, mockery, criticism, with ideas, with *maña*. Even when referring to Art alone, we *need* to ask ourselves, *how* will we sow our future gardens? *How* will we end the poison that prevents us from living better lives? How to try something different in order *not* to repeat the same?

-Alberto Zayas Montilla

*Historia de la repetición:*

Oficina de la Embajada y KM0.2 colaboran para presentar *Historia de la repetición* de los artistas Yiyo Tirado y Karlo Andrei Ibarra. La oportuna presentación critica las inequidades inherentes al sistema político electoral.

En la serie titulada *electoral hack*, el artista Yiyo Tirado propone distintos usos para la tarjeta electoral. Utilizando medios como la escultura y la fotografía, el artista se vale de elementos lúdicos que permiten cuestionar los modelos asociados a las democracias participativas; poniendo en jaque su efectividad y tomando en cuenta la coyuntura colonial de Puerto Rico. Mediante el uso de la tarjeta para aguantar una mesa que cojea o si bien para romper una piedra de coca, Tirado nos habla de un sistema que parece derrumbarse ante nosotros.

Por otra parte, el artista Karlo Andrei Ibarra, con su pieza que lleva el título de la exhibición, se atribuye reflexionar sobre un modelo de saqueo continuo, cónsono con el propio modelo del supuesto desarrollo del ELA - que como un monstruo - sigue creciendo y dinamitando los procesos de desarrollo del país. Para esta pieza se vale de letreros de venta inmobiliaria en los que escribe los nombres de quienes han vendido el país y sus activos. Cada 4 años el artista añade un cartel vacío como en una especie de plaza vacante para ser llenado por el próximo. Historia de la repetición nos habla de patrones articulados en el fracaso del ELA como proyecto de país.

En otra pieza titulada *inercia(2020)* Ibarra toma una llave de paso de la que salen corbatas rojas y azules asociadas a la maquinarias del estado político-partidista. La inercia, un concepto científico para atribuir resistencia que oponen los cuerpos para modificar su estado de movimiento o quietud, para alterar su rumbo; se reinterpreta en el contexto de la pieza, desde donde Ibarra reflexiona sobre la inercia social.

“La supuesta autoridad del Congreso de Estados Unidos para regular la vida de Puerto Rico emana de un acto de fuerza: la intervención militar norteamericana, venida como resultado de la guerra hispanoamericana; y de un tratado, el de París, hecho y firmado por Estados Unidos y España en contravención con principios fundamentales del derecho internacional. [...] **Es por esto que todos los actos del Congreso de Estados Unidos en cuanto afectan a Puerto Rico son nulos, carentes de toda eficacia jurídica.**” *Pedro Albizu Campos*

Nuestro ejercicio electoral, que acostumbramos a repetir cada cuatro años con celebraciones de índole atlética, como país que celebra una medalla olímpica, un golazo en la Copa Mundial de Fútbol, o una carrera en el Clásico Mundial de Béisbol - llevándonos a preguntar ¿qué será lo que se ha ganado y quiénes seremos los derrotados? - se encuentra no solamente avalado por el Congreso de los Estados Unidos, sino que “permitido” por ellos. Es decir, se trata de un permiso que nos “conceden” para que “autodeterminemos” nuestro futuro. Esto se debe a Ley 600 del



1950 que le concedió a los puertorriqueños su derecho a un gobierno propio, junto a una “constitución” (así en comillas) siempre y cuando esta fuera aceptada y aprobada por dicho Congreso de los Estados Unidos. Por suerte, no hay que ser muy brillante para entender que un permiso no es lo mismo que un derecho, y que para ser libre, es decir, para tener la oportunidad de decidir el futuro y bienestar colectivo de nuestro país, o sea, de nuestras madres, hermanas, hijos; en corto - de nuestra tierra, y todos los seres vivos que aquí habiten - nosotros no tenemos que pedirle permiso a nadie, porque como pueblo diverso podemos entender que todo permiso viene con ataduras, con deudas, con expectativas de cómo es que nos tenemos que comportar. Cosa que no es fácil cuando aquí sabemos bien que desde siempre nos gusta hacer lo que nos de la gana.

Decía Albizu que “lo que parece a primera vista un procedimiento democrático, se convierte en arma de dos filos que sirve muy bien a los propósitos de los intereses sórdidos del capitalismo imperialista de hacer permanente su intervención en la vida nacional de Puerto Rico”. Hoy, año electoral 2020, luego de tantas contiendas, de sangre derramada, de discusiones familiares, de persecución política, de recibir las migajas que se nos devuelven entre todo lo que nos roban, tras la muerte de tantos seres queridos -de MILES de seres queridos - después del abandono institucional por parte de nuestros colonos ante el Huracán María, donde se nos negó el derecho a la electricidad y agua potable, incluso cuando nuestros vecinos caribeños estuvieron dispuestos a proveer lo que más necesitábamos y que el Congreso impidió. Después de tantos cierres de escuela, de tanta violencia, de la fallida guerra contra las drogas que sólo ha servido para criminalizar a nuestra población más pobre, haciéndonos vivir con miedo - privándole de vida a tantos de nuestros jóvenes, después de todo el machismo, de tanta homofobia y transfobia, ante tantos feminicidios, llegando también a las mil muertes por la pandemia, que diga, la negligencia, tras haber sido abandonados por nuestros más cercanos colonos, los políticos que ya no dan la cara si no es en una caravana - si no es antes de llenarse el bolsillo junto a los de sus familiares, alcahuetes y lambe ojos - hay que preguntarse si seguir con lo mismo será lo prudente. Y hay que preguntarse también cuándo, como nación, despertaremos nuevamente, no sólo por un verano, sino que para siempre.

¿Cuánta creatividad pudiéramos emplear en nuestras fracasadas instituciones para intentar algo nuevo? Aunque se trate de humor, de ingenio, de burla, de crítica, de ideas, de maña. Aunque se trate de Arte, tenemos que preguntarnos, ¿cómo sembraremos los jardines del futuro? ¿Cómo acabaremos con el veneno, cómo viviremos mejor? ¿Cómo intentar algo distinto para no seguir repitiendo lo mismo?

-Alberto Zayas Montilla